

Portaria n.º 284/93/M**de 11 de Outubro**

Tendo sido adjudicada à Companhia de Electricidade de Macau, CEM, S. A. R. L., a prestação de serviços de «Revisão e actualização da legislação sobre instalações eléctricas em vigor no território de Macau», cujo prazo de execução se prolonga por mais do que um ano económico, torna-se necessário garantir a respectiva cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pela alínea e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo 1.º É autorizada a celebração do averbamento ao contrato com a Companhia de Electricidade de Macau, CEM, S. A. R. L., pelo montante de MOP 775 000,00 (setecentas e setenta e cinco mil patacas), com o seguinte escalonamento:

1993	\$ 120 000,00
1994	\$ 655 000,00

Art. 2.º O encargo, relativo a 1993, será suportado pela verba inscrita no capítulo 40 «Investimentos do Plano», código económico 07.12.00.00.04, acção 8.090.29.02, do orçamento geral do Território, para o corrente ano.

Art. 3.º O encargo, referente a 1994, será suportado pela verba correspondente, a inscrever no orçamento geral do Território desse ano.

Art. 4.º Os saldos que venham a apurar-se em cada ano, relativamente aos limites fixados no artigo 1.º da presente portaria, podem transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer alteração.

Governo de Macau, aos 7 de Outubro de 1993.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Portaria n.º 285/93/M**de 11 de Outubro**

Tendo, nos termos do n.º 1 do artigo 8.º do Decreto-Lei n.º 119/84/M, de 24 de Novembro, e do n.º 3 do artigo 47.º da Lei n.º 24/88/M, de 3 de Outubro, sido homologado pela entidade tutelar o parecer favorável à aprovação do 1.º orçamento suplementar do Leal Senado de Macau para o ano económico de 1993;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Leal Senado de Macau, relativo ao ano económico de 1993, no montante de \$ 46 697 708,00 (quarenta e seis milhões, seiscentas e noventa e sete mil, setecentas e oito) patacas, que está assinado pelos membros da respectiva Câmara Municipal e faz parte integrante desta portaria.

Governo de Macau, aos 7 de Outubro de 1993.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

1.º orçamento suplementar para o ano de 1993

CÓDIGO	DESIGNAÇÃO	RECEITAS		DESPESAS	
		AUMENTO	DESDOTAÇÃO	DOTAÇÃO	REFORÇOS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
TABELA DE RECEITA					
RECEITAS DE CAPITAL					
13-00-00-00-00	CAPÍTULO XIII	46,697,708.0			
13-01-00-00-00	OUTRAS RECEITAS DO CAPITAL				
	Saldos dos Anos Económicos Anteriores	46,697,708.0			

CÓDIGO	DESIGNAÇÃO	RECEITAS		DESPESAS	
		AUMENTO	DESDOTAÇÃO	DOTAÇÃO	REFORÇOS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	TABELA DE DESPESA				
	DESPESAS CORRENTES				
01-00-00-00-00	CAPÍTULO I PESSOAL				7,705,000.0
01-01-00-00-00	REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES				
01-01-01-00-00	PESSOAL DO QUADRO				
01-01-01-01-00	Vencimentos ou Honorários				
01-01-01-01-01	Leal Senado				120,000.0
01-01-02-00-00	Pessoal Além do Quadro				
01-01-02-01-00	Remunerações				2,100,000.0
01-01-06-00-00	Duplicação de Vencimentos				350,000.0
01-01-07-00-00	Gratificações Certas e Permanentes				50,000.0
01-01-09-00-00	Subsídio de Natal				500,000.0
01-01-10-00-00	Subsídio de Férias				500,000.0
01-02-00-00-00	REMUNERAÇÕES ACESSÓRIAS				
01-02-03-00-00	Horas Extraordinárias				
01-02-03-00-01	Trabalho Extraordinário				500,000.0
01-02-04-00-00	Abono para Falhas				50,000.0
01-02-06-00-00	Subsídio de Residência				2,000,000.0
01-02-08-00-00	Alimentação e Alojamento - Numerário				200,000.0
01-03-00-00-00	ABONOS EM ESPÉCIE				
01-03-03-00-00	Vestuário e Artigos Pessoais Espécie				135,000.0
01-05-00-00-00	PREVIDÊNCIA SOCIAL				
01-05-01-00-00	Subsídio de Família				1,200,000.0
02-00-00-00-00	CAPÍTULO II BENS E SERVIÇOS			3,050,000.0	8,282,808.0
02-01-00-00-00	BENS DURADOUROS				
02-01-03-00-00	Material de Aquartelamento e Alojamento				852,258.0
02-01-04-00-00	Material de Educação, Cultura e Recreio				100,000.0
02-01-05-00-00	Material Fabril, Oficinal e de Laboratório				340,000.0
02-01-07-00-00	Equipamento de Secretaria				1,580,850.0
02-01-08-00-00	Outros Bens Duradouros				
02-01-08-00-02	Material Fotográfico				19,400.0
02-01-08-00-03	Material para a Piscina Municipal				50,000.0
02-01-08-00-04	Outros Bens Duradouros - Diversos				352,000.0
02-02-00-00-00	BENS NÃO DURADOUROS				
02-02-04-00-00	Consumos de Secretaria				130,000.0
02-02-07-00-00	Outros Bens Não Duradouros				
02-02-07-00-01	Material de Limpeza				50,000.0
02-02-07-00-06	Material de Fotografia e Câmara Escura				6,000.0
02-02-07-00-08	Diversos				144,600.0
02-03-00-00-00	AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS				
02-03-02-00-00	Encargos das Instalações				
02-03-02-02-00	Outros Encargos das instalações.				
02-03-02-02-03	Segurança				435,000.0
02-03-03-00-00	Encargos com a Saúde				700,000.0
02-03-04-00-00	Locação de Bens				

CÓDIGO	DESIGNAÇÃO	RECEITAS		DESPESAS	
		AUMENTO	DESDOTAÇÃO	DOTAÇÃO	REFORÇOS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
02-03-04-00-02	Imóveis				1,000,000.0
02-03-05-00-00	Transportes e Comunicações				
02-03-05-03-00	Outros Encargos de Transportes e Comunicações				
02-03-05-03-01	Transportes				150,000.0
02-03-06-00-00	Representação				250,000.0
02-03-07-00-00	Publicidade e Propaganda				
02-03-07-00-04	Diversos				120,000.0
02-03-08-00-00	Trabalhos Especiais Diversos				
02-03-08-00-01	Elaboração de Projectos			3,050,000.0	
02-03-08-00-02	Outros Trabalhos				452,700.0
02-03-09-00-00	Encargos Não Especificados				
02-03-09-00-04	Cursos de Formação				500,000.0
02-03-09-00-07	Outros Encargos				1,050,000.0
04-00-00-00-00	CAPÍTULO IV TRANSFERÊNCIAS CORRENTES				400,000.0
04-01-00-00-00	SECTOR PÚBLICO				
04-01-03-00-00	Câmaras Municipais				
04-01-03-00-01	Câmara Municipal das Ilhas				400,000.0
05-00-00-00-00	CAPÍTULO V OUTRAS DESPESAS CORRENTES				99,000.0
05-04-00-00-00	Diversas				99,000.0
	DESPESAS DE CAPITAL				
07-00-00-00-00	CAPÍTULO VII OUTROS INVESTIMENTOS		2,400,000.0	4,000,000.0	25,560,900.0
07-02-00-00-00	HABITAÇÕES				
07-02-00-00-01	Conservação e Melhoramentos em Habitações Municipais				200,000.0
07-03-00-00-00	EDIFÍCIOS				
07-03-00-00-01	Conservação e Melhoramentos do Edifício do Largo do Senado				400,000.0
07-03-00-00-03	Mercado do Iao Hon				2,500,000.0
07-03-00-00-05	Conservação e Melhoramentos de Outros Edifícios Municipais.				5,275,000.0
07-04-00-00-00	ESTRADAS E PONTES				
07-04-00-00-01	Reconstrução e Manutenção de Arruamentos				2,700,000.0
07-06-00-00-00	CONSTRUÇÕES DIVERSAS				
07-06-00-00-02	Parque Municipal Dr. Sun Yat Sen				350,000.0
07-06-00-00-04	Parque de Mong-Há		2,400,000.0		
07-06-00-00-06	Conservação e Melhoramentos do Jardim Lou Lim Ioc				1,250,000.0
07-06-00-00-07	Conservação e Melhoramentos em Jardins Municipais				1,350,000.0
07-06-00-00-11	Área de Venda de Rua				300,000.0
07-06-00-00-13	Construção e Melhoramentos de Sanitários Públicos.				800,000.0
07-06-00-00-14	Construção de Placas Toponímicas.				35,000.0
07-06-00-00-15	Novo Aterro Sanitário de Coloane				762,000.0
07-06-00-00-16	Melhoramento do Sistema de Esgotos			4,000,000.0	
07-06-00-00-20	Diversas				4,900,000.0
07-09-00-00-00	MATERIAL DE TRANSPORTE				
07-09-00-00-01	Ligeiros e de Carga				1,134,400.0
07-09-00-00-02	Especial				200,000.0
07-10-00-00-00	MAQUINARIA E EQUIPAMENTO				

CÓDIGO	DESIGNAÇÃO	RECBITAS		DESPESAS	
		AUMENTO	DESDOTAÇÃO	DOTAÇÃO	REFORÇOS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
07-10-00-00-01	Equipamento de Rádio-Comunicação.				481,000.0
07-10-00-00-03	Equipamento para Manutenção da Rede de Água e Esgotos				300,000.0
07-10-00-00-06	Equipamento de Informática				509,500.0
07-10-00-00-07	Equipamento para Jardins				515,000.0
07-10-00-00-08	Equipamento para Obras				574,000.0
07-10-00-00-10	Diversos				1,025,000.0
	TOTAL PARCIAL	46,697,708.0	2,400,000.0	7,050,000.0	42,047,708.0
	TOTAL GERAL	46,697,708.0		46,697,708.0	

Macau, Paços do Concelho, aos 31 de Agosto de 1993. — A Câmara Municipal. — O Presidente, *José Luís de Sales Marques*. — O Vice-Presidente, *Joaquim Ribeiro Madeira de Carvalho*. — O Vereador a tempo inteiro, *António Sio* — O Vereador a tempo parcial, *Iu Iu Cheong* — O Vereador a tempo parcial, *Lei Hong*.

訓 令 第二八五/九三/M 號 十月十一日

鑑於監督實體根據十一月二十四日第一一九/八四/M 號法令第八條第一款及十月三日第二四/八八/M 號法律第四十七條第三款之規定，對於贊同核准澳門市政廳一九九三年經濟年度第一追加預算之意見，已予認可；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b 及 e 項所賦予之權能，下令：

獨一條——核准由澳門市政執行委員會成員簽署之澳門市政廳一九九三年經濟年度第一追加預算，金額為澳門幣46,697,708.00(四千六百六十九萬七千七百零八元)，該預算成爲本訓令之組成部分。

一九九三年十月七日於澳門政府

命令公佈

總督 韋奇立

一九九三年第一追加預算

編 號	名 稱	收 入		開 支	
		增 加	抽 調	撥 款	追 加
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
13-00-00-00-00	收入表 資本收入				
	第十三章 其他資本收入	46,697,708.00			
13-01-00-00-00	以往各經濟年度結餘	46,697,708.00			
	開支表 經常性開支				
01-00-00-00-00	第一章 人 員				7,705,000.00
01-01-00-00-00	固定及長期報酬				
01-01-01-00-00	編制人員				
01-01-01-01-00	薪俸或服務費				
01-01-01-01-01	澳門市政廳				120,000.00

編 號	名 稱	收 入		開 支	
		增 加		抽 調	撥 款
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
01-01-02-00-00	編制外人員				
01-01-02-01-00	報酬				2,100,000.00
01-01-06-00-00	重疊薪俸				350,000.00
01-01-07-00-00	固定及長期酬勞				50,000.00
01-01-09-00-00	聖誕津貼				500,000.00
01-01-10-00-00	假期津貼				500,000.00
01-02-00-00-00	附帶報酬				
01-02-03-00-00	超時津貼				
01-02-03-00-01	超時工作				500,000.00
01-02-04-00-00	錯算補助				50,000.00
01-02-06-00-00	房屋津貼				2,000,000.00
01-02-08-00-00	膳食及住宿 — 現金				200,000.00
01-03-00-00-00	實物補助				
01-03-03-00-00	服裝及個人用品 — 實物				135,000.00
01-05-00-00-00	社會福利				
01-05-01-00-00	家庭津貼				1,200,000.00
02-00-00-00-00	第二章 資產及勞務			3,050,000.00	8,282,808.00
02-01-00-00-00	耐用品				
02-01-03-00-00	營房及住宿之用品				852,258.00
02-01-04-00-00	教育、文化及康樂 之物品				100,000.00
02-01-05-00-00	工場、修理場及化驗 室之用品				340,000.00
02-01-07-00-00	辦事處設備				1,580,850.00
02-01-08-00-00	其他耐用品				
02-01-08-00-02	攝影器材				19,400.00
02-01-08-00-03	市政泳池之用品				50,000.00
02-01-08-00-04	其他耐用品 — 雜項				352,000.00
02-02-00-00-00	非耐用品				
02-02-04-00-00	辦事處消耗				130,000.00
02-02-07-00-00	其他非耐用品				
02-02-07-00-01	清潔用品				50,000.00
02-02-07-00-06	攝影及黑房器材				6,000.00
02-02-07-00-08	雜項				144,600.00
02-03-00-00-00	勞務之取得				
02-03-02-00-00	設施之負擔				
02-03-02-02-00	設施之其他負擔				
02-03-02-02-03	保安費				435,000.00
02-03-03-00-00	醫療費				700,000.00
02-03-04-00-00	資產租賃				
02-03-04-00-02	不動產				1,000,000.00
02-03-05-00-00	運輸及通訊				
02-03-05-03-00	運輸及通訊之其他 負擔				
02-03-05-03-01	運輸費				150,000.00
02-03-06-00-00	招待費				250,000.00
02-03-07-00-00	廣告及宣傳費				
02-03-07-00-04	雜項				120,000.00
02-03-08-00-00	各項特別工作				
02-03-08-00-01	計劃之編制			3,050,000.00	
02-03-08-00-02	其他工作				452,700.00
02-03-09-00-00	未列明之負擔				
02-03-09-00-04	培訓課程				500,000.00
02-03-09-00-07	其他負擔				1,050,000.00

編 號	名 稱	收 入	開 支		
		增 加	抽 調	撥 款	追 加
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
04-00-00-00-00	第四章 經常性轉移				400,000.00
04-01-00-00-00	公營部門				
04-01-03-00-00	市政廳				
04-01-03-00-01	海島市政廳				400,000.00
05-00-00-00-00	第五章 其他經常性開支				99,000.00
05-04-00-00-00	雜項 資本開支				99,000.00
07-00-00-00-00	第七章 其他投資		2,400,000.00	4,000,000.00	25,560,900.00
07-02-00-00-00	房屋				
07-02-00-00-01	市政房屋之保養 及改良				200,000.00
07-03-00-00-00	樓宇				
07-03-00-00-01	議事亭前地大樓之 保養及改良				400,000.00
07-03-00-00-03	祐漢街市				2,500,000.00
07-03-00-00-05	其他市政樓宇之保養 及改良				5,275,000.00
07-04-00-00-00	道路及橋樑				
07-04-00-00-01	街道之重建及維修				2,700,000.00
07-06-00-00-00	各項建設				
07-06-00-00-02	孫中山先生市立公園				350,000.00
07-06-00-00-04	望廈公園		2,400,000.00		
07-06-00-00-06	盧廉若公園之保養 及改良				1,250,000.00
07-06-00-00-07	市立公園之保養 及改良				1,350,000.00
07-06-00-00-11	小販區				300,000.00
07-06-00-00-13	公廁之建造及改良				800,000.00
07-06-00-00-14	地名指示牌之建造				35,000.00
07-06-00-00-15	路環新衛生堆填區				762,000.00
07-06-00-00-16	下水道系統之改善			4,000,000.00	
07-06-00-00-20	雜項				4,900,000.00
07-09-00-00-00	運輸工具				
07-09-00-00-01	輕型及載貨車輛				1,134,400.00
07-09-00-00-02	特別車輛				200,000.00
07-10-00-00-00	機械及設備				
07-10-00-00-01	無線電通訊設備				481,000.00
07-10-00-00-03	維修下水道及供水網 之設備				300,000.00
07-10-00-00-06	資訊設備				509,500.00
07-10-00-00-07	公園設備				515,000.00
07-10-00-00-08	工程設備				574,000.00
07-10-00-00-10	雜項				1,025,000.00
	小 計	46,697,708.00	2,400,000.00	7,050,000.00	42,047,708.00
	總 計	46,697,708.00	46,697,708.00		

一九九三年八月三十一日於澳門市政廳

市政執行委員會
主 席 麥健智
副 主 席 馬家傑

全 職 委 員 蕭衛山
非全職委員 姚汝祥
非全職委員 李 康